

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 9 décembre 2019, à 19 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01**      Ordre du jour

CA      *Direction Performance\_Greffe et Services administratifs*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 9 décembre 2019, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      *Direction Performance\_Greffe et Services administratifs*

Mot de la mairesse et des élus.

**10.03**      Questions

CA      *Direction Performance\_Greffe et Services administratifs*

Période de questions du public.

**10.04**      Procès-verbal

CA      *Direction Performance\_Greffe et Services administratifs*

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 11 novembre 2019, à 19 h.

**10.05**      Procès-verbal

CA      *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1197161029

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 12 novembre 2019.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1198544001

Adjuger à Les Terrassements Multi-Paysages inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 737 997,81 \$, taxes incluses, un contrat pour l'exécution des travaux d'aménagement de la rue Dijon, la fourniture de mobilier urbain standard et sur mesure, la fabrication de structure sur mesure et les travaux électriques pour l'éclairage du site et autoriser une dépense de 73 799,78 \$, taxes incluses, pour les contingences et de 35 000 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 846 797,59 \$.

Appel d'offres 1061 / 4 soumissions

District(s) : Ovide-Clermont

### 20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1198224014

Adjuger à Navada Ltée, plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 151 882,43 \$, taxes incluses, un contrat pour des activités d'entretien mécanique de trois arénas et la patinoire Bleu Blanc Bouge, pour une période de 24 mois à partir du 1er janvier 2020 et réserver une somme de 50 000 \$, taxes incluses, pour l'achat de pièces et d'équipements requis pour l'entretien et les appels de services. Appel d'offres 19-17399 / 3 soumissionnaires

### 20.03 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1195190009

Adjuger à Prodigium (Productions Jeun'Est), seul soumissionnaire conforme, au montant de 121 356,11 \$, taxes incluses, un contrat pour la fourniture de la main-d'oeuvre technique pour les événements culturels et spéciaux à l'arrondissement de Montréal-Nord, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2020 inclusivement, avec deux options de prolongation d'une année chacune.

Appel d'offres 19-17783 / 1 soumission

### 20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1193602014

Octroyer à la Coop de solidarité Éconord, pour un montant de 91 000 \$, taxes incluses, un contrat de service pour la gestion des jardins communautaires, l'aménagement des ruelles vertes ainsi que divers projets pour l'année 2020 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.05** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1190709005

Octroyer à WSP canada inc, pour un montant de 19 910,92 \$, taxes incluses, un contrat de services professionnels pour la préparation des plans et devis pour le volet éclairage et la surveillance partielle des travaux dans la rue Jubinville entre la rue Pascal et le boulevard Maurice-Duplessis et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et la firme.

**20.06** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1196329007

Rejeter les soumissions déposées dans le cadre de l'appel d'offres 1064 pour des travaux de construction de saillies de trottoirs, reconstruction de sections de trottoirs et élévation du pavage sur diverses rues de l'Arrondissement.

Appel d'offres 1064 / 8 soumissions

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1193602015

Accorder une contribution financière de 158 500 \$, à la Coop de solidarité Éconord pour la réalisation du programme Éco-quartier pour l'année 2020 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184988002

Accorder une contribution financière de 1 000 \$ à l'école primaire Pierre-de-Coubertin pour le projet Animation d'albums jeunesse avec les parents dans le cadre d'un budget résiduel issu de la Politique de l'enfant de la Ville de Montréal et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1193573030

Entériner une contribution financière de 500 \$ au Centre de pédiatrie sociale de Montréal-Nord, afin de soutenir l'organisation de la Guignolée qui a eu lieu le 7 décembre 2019, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.10** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1193573032

Entériner une contribution financière de 250 \$ au Centre communautaire multi-ethnique Montréal-Nord pour la préparation de cadeaux de Noël lors de la fête « Noël des enfants » qui a eu lieu le 7 décembre, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.11** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1191689001

Approuver la convention d'utilisation issue de l'Entente régissant le partage des installations et des équipements scolaires et municipaux entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord, et la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île (CSPI), pour une durée de 10 ans.

**20.12** Affaires contractuelles – Immeuble - Acquisition

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1192577007

Annuler la résolution CA19 10 392 qui décrétait l'imposition d'une réserve à des fins de parcs sur le lot 1 173 774 du cadastre du Québec, situé à l'ouest de l'avenue de Bruxelles, entre les rues Sabrevois et Fleury.

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1193848034

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 octobre 2019.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1193848033

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 octobre 2019.

**30.03** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1193848030

Autoriser l'engagement des crédits budgétaires pour l'exercice 2020.

**30.04** Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1197987007

Adopter le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2020.

**30.05** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1198224009

Autoriser une dépense de 91 506,88 \$, taxes incluses, auprès de Lafarge Canada inc., pour la fourniture et le transport de pierres concassées et de pierres prémélangées requises par la Direction des travaux publics pour la période du 1er janvier au 23 avril 2020, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et cette firme.

**30.06** Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1196353003

Autoriser une dépense de 45 499,75 \$, taxes incluses, auprès de C.P.U. Design Inc. pour l'acquisition de 60 ordinateurs, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

**30.07** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1198224013

Autoriser une dépense de 30 999,56 \$, taxes incluses, auprès de Demix agrégats, une division du Groupe CRH Canada inc., pour la fourniture et la livraison d'abrasifs d'hiver (granulats) pour la saison hivernale 2019-2020, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et l'entreprise.

**30.08** Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction des travaux publics - 1193484002

Autoriser une dépense supplémentaire de 29 311,75 \$, taxes incluses, auprès de WM Québec inc., pour la disposition des résidus de balais de rues et des dépôts à neige, pour la période du 26 janvier 2019 au 31 décembre 2019.

**30.09** Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1196353004

Autoriser une dépense de 22 472,55 \$, taxes incluses, auprès de Compugen Inc. pour l'acquisition de 120 écrans, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

**30.10** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1193573038

Entériner une dépense de 350 \$ auprès de L'Orchestre à Vents de Montréal-Nord (OVMN) pour l'achat d'un espace publicitaire dans le programme du concert de Noël tenu le 6 décembre 2019, et ce, à même le budget de représentation des élus.

**30.11** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194669004

Approuver une gratuité à l'arrondissement Saint-Laurent d'une valeur estimée à 6 930 \$, taxes incluses, pour l'utilisation de l'aréna Fleury dans le cadre de la tenue d'activités sportives pour la saison 2019-2020, en contrepartie de la tenue de deux compétitions de natation du Club de natation de Montréal-Nord au Complexe sportif Saint-Laurent d'une valeur estimée à 13 020 \$, taxes incluses.

## 40 – Réglementation

**40.01** Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040019

Donner un avis de motion, présenter et déposer un projet de règlement en vue d'adopter à une séance ultérieure le Règlement RGCA13-10-0011-1 afin d'abroger le Règlement RGCA13-10-0011 de contrôle intérimaire pour le secteur du Programme particulier d'urbanisme du boulevard Pie-IX .

**40.02** Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040018

Donner un avis de motion, présenter et déposer un projet de règlement en vue d'adopter à une séance ultérieure le Règlement RGCA17-10-0011-1 modifiant diverses dispositions du Règlement RGCA17-10-0011 de contrôle intérimaire pour le secteur du Programme particulier d'urbanisme du boulevard Pie-IX .

**40.03** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197177027

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 12 novembre 2019, à 18 h 15 et adopter le second projet de résolution PP-043 afin de permettre la construction d'une clinique médicale située au 12421, boulevard Lacordaire, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

**40.04** Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1195995007

Déposer aux archives le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter la résolution PP-039 afin de permettre la réfection de la façade commerciale pour le bâtiment situé au 6263, boulevard Maurice-Duplessis, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.05** Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1197987006

Adopter le Règlement RGCA20-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2020).

**40.06** Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1192577009

Adopter le Règlement RGCA20-10-0002 sur la taxe relative aux services (exercice financier 2020) (0,0975 \$ du 100 \$ d'évaluation).

**40.07** Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1192577010

Adopter le Règlement RGCA20-10-0003 sur la taxe relative aux services correspondant à l'espace fiscal cédé (exercice financier 2020) (0,05 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

**40.08** Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1192577011

Adopter le Règlement RGCA20-10-0004 autorisant un emprunt de 1 900 000 \$ pour la réalisation de travaux d'éclairage de rue et de remplacement de lampadaires et pour des travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales.

**40.09** Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1192577012

Adopter le Règlement RGCA20-10-0005 autorisant un emprunt de 2 350 000 \$ pour les travaux de réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables.

**40.10** Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1192577013

Adopter le Règlement RGCA20-10-0006 autorisant un emprunt de 2 877 000 \$ pour la construction et le programme de réfection et de protection des bâtiments de l'arrondissement.

**40.11** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1196450005

Édicter une ordonnance afin de permettre la circulation d'un véhicule hippomobile dans le cadre de la fête de Noël de l'école Henri-Bourassa, le 20 décembre 2019, le tout en conformité avec l'article 55 du Règlement 17-079 sur les calèches.

**40.12** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1195995004

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre une marge latérale ouest de 5,25 m au lieu de 5,1 m et 5,25 m au lieu de 23,63 m, une marge avant principale de 5,35 m au lieu de 6 m, un taux d'implantation au sol de 30,24 % au lieu de 40 % et des écrans d'intimité en verre trempé, pour le 3551, boulevard Gouin Est.

*District(s)* : Marie-Clarac

**40.13** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040012

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre une entrée charretière de 4,5 m au lieu de 6 m, une entrée charretière au lieu de deux et un appareil mécanique situé à 0 m du bord d'un mur extérieur au lieu de 3,1 m pour le 3869, rue Monselet, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s)* : Marie-Clarac

**40.14** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040013

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre deux escaliers extérieurs conduisant à un niveau plus élevé que celui du rez-de-chaussée visibles de la voie publique et trois clôtures et deux murets décoratifs d'une hauteur de 4,26 m au lieu de 2,15 m pour le 10521, boulevard Pie-IX, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s)* : Marie-Clarac



**40.15** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040014

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre une marge avant principale de 0,74 m au lieu de 4,5 m, neuf cases de stationnement au lieu de dix et une allée de circulation d'une largeur de 6,02 m au lieu de 7,1 m pour le 4800, boulevard Léger, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.16** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040015

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la mise aux normes des issues de secours desservant le deuxième étage du bâtiment, l'ajout de deux murets décoratifs à l'arrière du bâtiment et la démolition partielle de deux murets à proximité d'un ancien quai de chargement au 10521, boulevard Pie-IX, en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.17** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040016

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la réfection partielle de la façade au 4879, boulevard Gouin Est, en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.18** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040017

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la démolition du bâtiment existant et la construction d'un bâtiment multifamilial de 20 logements comportant six étages au 4800, boulevard Léger, en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.19** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1195995001

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre la modification du projet de construction d'un immeuble résidentiel sur le lot 1 173 603 du cadastre du Québec, en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clara

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193827002

Autoriser la création d'un poste temporaire de conseiller en aménagement (Emploi: 402860), pour une durée de deux ans, à la Division de l'urbanisme de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, et affecter une somme totalisant 264 300 \$, de la réserve Pie-IX pour le financement de ce poste.

**50.02** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1197768002

Nommer Mme Marie-Claude Fournier, à titre de chef de division, à la Division du Développement social et de l'expertise de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période de probation de douze (12) mois, à compter du 14 décembre 2019, en vue d'un statut permanent pour cet emploi.

**50.03** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194394007

Nommer Mme Stela Bogdan, à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de six (6) mois, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.04** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194394008

Nommer Mme Adda Soumou à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de six (6) mois, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.05** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194394009

Nommer Mme Kahina Chenna, à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de six (6) mois, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.06** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194394012

Nommer Mme Wahida Haouaoussa, à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de six (6) mois, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.07** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194394011

Nommer Mme Jocelyne Savaria, à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de six (6) mois, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.08** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194394010

Nommer M. David Marchand, à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de six (6) mois, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.09** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1195190010

Nommer Mme Anouk Sévigny, à titre d'assistante - intervention loisirs, à la Division culture et événements de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 14 décembre 2019, en période d'essai de dix (10) semaines, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.10** Nomination

CA Direction des travaux publics - 1193602012

Nommer M. Yves Ekila, à titre d'agent de recherche - Développement durable, à la Direction des travaux publics, en période d'essai de 29 semaines, à compter du 14 décembre 2019.

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01**      Nomination / Désignation

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1197987008

Prolonger le mandat de Mme Chantal Rossi, à titre de mairesse suppléante pour la période du 1er janvier au 30 juin 2020.

## **70 – Autres sujets**

**70.01**      Varia

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1197987009

Déposer la déclaration des intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement.